



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 4. veebruar 2014 (14.02)
(OR. en)**

6118/14

**PUBLIC 3
INF 21**

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – SEPTEMBER 2013

Käesolevas dokumendis on loetletud nõukogu poolt 2013. aasta septembris vastu võetud õigusaktid¹².

Selles on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave, sealhulgas:

- vastuvõtmise kuupäev,
- vastav nõukogu istung,
- vastuvõetud dokumendi number,
- ELT viide,
- kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused ja vajaduse korral selgitused hääletamise kohta ja nõukogu istungi protokollis kantud avaldused.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud reguleerimisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetset eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse teel vastuvõetud õigusaktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel õigusakt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse õigusakt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Dokumendis on esitatud ka teave muude kui seadusandlike aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikuks teha.

Dokument on kättesaadav ka nõukogu veebisaidil:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>.

Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Tuleb märkida, et käesoleval dokumendil on üksnes teavitamise eesmärk – autentsed on ainult nõukogu protokollid. Need on kättesaadavad nõukogu veebisaidil:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>

TEAVE NÕUKOGUS VASTUVÕETUD ÕIGUSAKTIDE KOHTA SEPTEMBER 2013

Kirjalik menetlus lõpetatud 6. septembril 2013

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUS
Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2010/452/ÜVJP Euroopa Liidu järelevalvemissiooni kohta Gruusias (EUMM Georgia)	11458/13

Kirjalik menetlus lõpetatud 13. septembril 2013

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUS
Nõukogu rakendusotsus, millega kiidetakse heaks Küprose makromajanduslik kohandamisprogramm ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/236/EL	13181/13

Kirjalik menetlus lõpetatud 23. septembril 2013

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUS
Nõukogu rakendusotsus, millega rakendatakse otsust 2011/101/ÜVJP Zimbabwe vastu suunatud piiravate meetmete kohta	12714/13

Nõukogu 3257. istung (PÕLLUMAJANDUS JA KALANDUS) 23. septembril 2013 Brüsselis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKO RD	HÄÄLETUSTULEMUSE D
Nõukogu 23. septembril 2013 vastu võetud nõukogu esimese lugemise seisukoht (EL) nr 8/2013 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Kirgiisi Vabariigile ELT C 309E, 24.10.2013, lk 1–9.	11703/13	Kvalifitseeritud hääletenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT		
Nõukogu otsus, 23. september 2013, Euroopa Liidu ja Indoneesia Vabariigi vahelise vabatahtliku partnerluslepingu, mis käsitleb metsaõigusnormide täitmise järelevalvet, metsahaldust ja Euroopa Liitu toodavate puittoodetega kauplemist, Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta ELT L 265, 8.10.2013, lk 1–2.	11768/1/13 REV 1 + REV 2 11769/1/13 REV 1 + REV 1 COR 1		
Nõukogu otsus Minamata elavhõbedakonventsiooni Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta	11995/13 11995/13 ADD 1		
Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise Euroopa satelliitnavigatsiooniprogramme käsitleva koostöölepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta	10503/13 + ADD 1		
Nõukogu otsus, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahel sõlmitud vabakaubanduslepingule lisatud kultuurikoostöö protokolliga raames moodustatud kultuurikoostöö komitees Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta kultuurikoostöö komitee töökorra vastuvõtmise kohta	12825/13		
Nõukogu otsus Ameerika Ühendriikide ja Euroopa Ühenduse vahelise tsiviillennunduse ohutuse reguleerimise alase koostöölepinguga asutatud kahepoolse järelevalvenõukogu Euroopa Liidu poolt võetava seisukoha kohta, milles käsitletakse otsust nr 0004, millega muudetakse kõnealuse koostöölepingu 1. lisa	12300/13 12413/13		
Nõukogu otsus, millega antakse Euroopa Komisjonile volitused osalemiseks Euroopa Liidu nimel läbirääkimistes spordi tulemustega manipuleerimise vastast võitlust käsitleva Euroopa Nõukogu rahvusvahelise konventsiooni üle kriminaalasjades tehtava koostöö ja politseikoostöö küsimuses	10180/13		

Nõukogu otsus ELi-EFTA ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta seoses 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni muutmist käsitleva otsuse vastuvõtmisega (kohandamised, mis on seotud Horvaatia ühinemisega liiduga)	12173/13
Nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab ELi-Šveitsi ühiskomitees Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (mis käsitleb kaubaveoga seotud kontrolli ja formaalsuste lihtsustamist ning tolli turvameetmeid) I lisa artikli 3 lõike 3 esimeses lõigus osutatud andmete esitamisest vabastamise küsimuses	13032/13
2013/488/EL: Nõukogu otsus, 23. september 2013, ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta ELT L 274, 15.10.2013, lk 1–50.	9829/13
<p>I. Nõukogu, komisjoni ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus salastatud teabe kaitsmise ja käitlemise kohta</p> <p>1. Nõukogu, komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (kõrge esindaja) on seisukohal, et nõukogu, komisjoni ja Euroopa välisteenistuse vastavate julgeolekueeskirjade ning nõukogus kokku tulnud liikmesriikide vahelise kokkuleppe, mis käsitleb Euroopa Liidu huvides vahetatava salastatud teabe kaitset, ühine eesmärk on luua terviklik ja ühtne üldraamistik liikmesriikidest, Euroopa Liidu institutsioonidest või ELi asutustest, organitest või talitustest pärineva või kolmandatelt riikidelt või rahvusvahelistelt organisatsioonidelt saadud salastatud teabe kaitsmiseks Euroopa Liidus.</p> <p>2. Nõukogu, komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja tulevad meelde, et nende vastavad nõukogu, komisjoni ja Euroopa välisteenistuse julgeolekueeskirjad sisaldavad jätkuvalt samaväärseid nõudeid ELi salastatud teabe kaitsmiseks, võttes samas arvesse nende konkreetseid institutsionaalseid ja organisatsioonilisi vajadusi. Nimetatud eeskirjad koos moodustavad raamistiku, milles saab kõnealust teavet omavahel jagada. Selleks et tagada tihe koostöö salastatud teabe ning sellist teavet käitlevate side- ja infosüsteemide kaitsmisega seotud küsimustes, nõukogu, komisjon ja kõrge esindaja:</p>	

- a) peavad ELi salastatud teabe kaitsmist ühist huvi pakkuvaks valdkonnaks ning kohustuvad andma vastastikust abi kõigis ELi salastatud teabe käitlemise ja kaitsmisega seotud küsimustes;
- b) lepivad kokku, et nõukogu, komisjoni ja Euroopa välisteenistuse osakonnad konsulteerivad teineteisega kõigi oma vastavates julgeolekueeskirjades tehtavate muudatuste suhtes enne nende vastuvõtmist, et säilitada sätete praegune samaväärsus;
- c) lepivad kokku, et juhul kui on nõutav teabeturbeleping kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooniga, võib liit sõlmida ühtse lepingu, mis moodustab seda valdkonda puudutava üldraamistiku;
- d) teavitavad teineteist enne julgeolekukorra kehtestamist kolmandate isikutega;
- e) lepivad kokku, et julgeoleku hindamise külastusi viiakse jätkuvalt läbi ühise ELi kontrolliprogrammi alusel;
- f) lepivad kokku, et nõukogu peasekretariaat, komisjon ja Euroopa välisteenistus kehtestavad hindamiskülastuste läbiviimise praktilise korra, et kontrollida hinnatava üksuse töötavade vastavust ELi salastatud teabe kaitset reguleerivatele aluspõhimõtetele ja miinimumstandarditele. Selline kord tagab, et hindamiskülastused korraldatakse tõhusalt ja kulutasuvalt, ühtlustades tavasid, koondades olemasolevaid ekspertteadmisi ja vältides jõupingutuste dubleerimist;
- g) lepivad kokku, et enne ELi salastatud teabe kaitseks ette nähtud krüptovahendite heakskiitmist nende vastavas krüptovahendite heakskiitmise asutuses on need vahendid põhimõtteliselt läbinud teise poole hindamise ja soovitatud heaks kiita kooskõlas nõukogu otsusega ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta.

Selle raames töötavad nõukogu peasekretariaadi julgeolekubüroo, komisjoni julgeolekudirektoraadi ja Euroopa Välisteenistuse julgeolekudirektoraadi direktorid omavahel välja täpsema korra ja menetlused ELi salastatud teabe jagamiseks.

II. Nõukogu, komisjoni ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus ELi salastatud teabe kaitsmise ja käitlemise kohta ELi asutuste, organite või talituste poolt

Nõukogu, komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (kõrge esindaja) püüavad tagada julgeolekueeskirjade maksimaalselt järjepideva kohaldamise seoses ELi salastatud teabe kaitsmisega nende, ELi asutuste, organite ja talituste poolt. Eelkõige tagavad nõukogu ja komisjon, et kui selline ELi asutus, organ või talitus on loodud, kohaldab kõnealune üksus salastatud teabe loomisel ja haldamisel sellist kaitsetaset, mis on samaväärne vastavalt vajadusele kas nõukogu või komisjoni julgeolekueeskirjadega ette nähtud kaitsetasemega. Nõukogu peasekretariaadi julgeolekubüroo ja komisjoni julgeolekudirektoraat on valmis andma taotluse alusel juhiseid nõukogu või komisjoni julgeolekueeskirjade rakendamiseks selliste asutuste, organite või talituste sisekorraldustes.

Eelkõige teevad nõukogu, komisjon ja kõrge esindaja kõik võimaliku, vajaduse korral sõlmides halduskokkuleppe, et:

- a) salastatud teave, mille sellised üksused on loonud kohaldatavate julgeolekueeskirjade kohaselt, oleks märgitud kui ELi salastatud teave. See võib kanda ka lisamärgistust, mis osutab asutusele, organile või talitusele, kust teave pärineb;
- b) nõukogust, komisjonist või Euroopa välisteenistusest pärineva ELi salastatud teabe jagamisel mis tahes sellise ELi asutuse, organi või talitusega või selliste üksuste vahel oleks eelduseks ELi salastatud teabe kaitsmiseks rakendatavate meetmete tõhusust hindava külastuse rahuldav tulemus.

Nõukogu peasekretär, komisjoni peasekretär ja Euroopa välisteenistuse peasekretär teavitavad vastavalt vajadusele asutusi, organeid või talitusi mis tahes salastatud teabe vahetamist käsitleva lepingu või halduskokkuleppe läbirääkimistest või sõlmimisest kolmandate riikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Nõukogu ja komisjon paluvad, et nimetatud asutused, organid või talitused teavitaksid nõukogu, komisjoni ja kõrget esindajat, kui need asutused, organid või talitused kavatsesid pidada läbirääkimisi salastatud teabe vahetamist käsitleva lepingu või halduskokkuleppe üle kolmandate riikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Nõukogu kinnitab, et Euroopa Kaitseagentuuri (EDA) ja mis tahes kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vahel salastatud teabe otseseks vahetamiseks EDA poolt sõlmitud halduskokkuleppe alusel tuleb nõukogul eelnevalt sõlmida ELi ja kõnealuse kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooni vaheline teabeturbeleping.

III. Nõukogu avaldus ELi salastatud teabe kaitsmise kohta ELi kriisiohjamisoperatsioonides ning ELi eriesindajate ja nende meeskondade poolt

Nõukogu tagab, et Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatüki kohaselt vastu võetud õigusaktides nähakse ette, et ÜJKP kriisiohjamisoperatsioonid ja nende töötajad ning ELi eriesindajad ja nende meeskonnad kohaldavad nõukogu poolt ELi salastatud teabe kaitsmiseks vastu võetud julgeolekueeskirju.

Seepärast märgib nõukogu, et liikmesriikide julgeolekuasutused viivad ELi eriesindaja, missiooni juhi ja/või tsiviiloperatsiooni ülema või operatsiooni ülema ja/või vägede juhataja või missiooni ülema taotlusel läbi vajalikke julgeolekukontrolli menetlusi Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatüki kohastele ÜJKP operatsioonidele lähetatavate isikute või ELi eriesindajate meeskondades osalevate isikute suhtes, kellel ei ole veel kehtivat julgeolekukontrolli tunnistust. ÜJKP tsiviiloperatsioonide ning ELi eriesindaja meeskondade puhul edastab sellised taotlused liikmesriikide julgeolekuasutustele määratud missiooni või ELi eriesindaja julgeolekuametnik, kelle nime teatab liikmesriigi julgeolekuasutusele Euroopa välisteenistus.

IV. Nõukogu avaldus olemasolevate julgeolekupoliitikate ja -suuniste kohta.

Nõukogu 31. märtsi 2011. aasta otsuse 2011/292/EL (ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta) või nõukogu 19. märtsi 2001. aasta otsuse 2001/264/EÜ (millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad) kohaselt heaks kiidetud või kokku lepitud julgeolekupoliitikad ja -suunised kehtivad vastavalt nõukogu 2013. aasta otsusele ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta, kuni asjaomased julgeolekupoliitikad ja -suunised on asendatud või kehtetuks tunnistatud, või on neid muudetud.

2013/526/EL: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, 9. oktoober 2013, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/025 IT/Lombardia, Itaalia) ELT L 284, 26.10.2013, lk 22–22.	11817/13
2013/514/EL: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, 9. oktoober 2013, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2012/008 IT/De Tomaso Automobili, Itaalia) ELT L 280, 22.10.2013, lk 24–24.	11820/13
Nõukogu otsus 2013/467/ÜVJP, 23. september 2013, millega muudetakse otsust 2010/576/ÜVJP julgeolekusektori reformi alase Euroopa Liidu politseimissiooni ja selle õiguslase kontaktüksuse loomise kohta Kongo Demokraatlikus Vabariigis (EUPOL RD Congo) ja pikendatakse selle kehtivust	12060/13

Nõukogu otsus 2013/468/ÜVJP, 23. september 2013, millega muudetakse otsust 2010/565/ÜVJP Kongo Demokraatliku Vabariigi julgeolekusektori reformide alase Euroopa Liidu nõustamis- ja abimissiooni (EUSEC RD Congo) kohta ja pikendatakse selle kehtivust	12064/13		
Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 917/2013, 23. september 2013, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 857/2010 teatava Iraanist, Pakistanist ja Araabia Ühendemiraatidest pärit polüetüleentereftalaadi impordi suhtes lõpliku tasakaalustava tollimaksu kehtestamise ning ajutise tollimaksu lõpliku sissenõudmise kohta ELT L 253, 25.9.2013, lk 1–3.	13143/13		
Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused rännet ja arengut ning arengu ja rände vahelise seose laiendamist käsitleva ÜRO 2013. aasta kõrgetasemelise dialoogi kohta	12415/13		
Eelnõu: Eurojusti ja Frontexi vaheline vastastikuse mõistmise memorandum	12823/13		
Euroopa Liidu Nõukogu 3258. istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus, teadusuuringud ja kosmos)) 26. ja 27. septembril 2013 Brüsselis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUSKO RD	HÄÄLETUSTU LEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1021/2013, 9. oktoober 2013, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 1999/4/EÜ ja 2000/36/EÜ ning nõukogu direktiive 2001/111/EÜ, 2001/113/EÜ ja 2001/114/EÜ seoses komisjonile antavate volitustega ELT L 287, 29.10.2013, lk 1–4.	PE-CONS 31/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (esimene lugemine)	PE-CONS 36/13	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt välja arvatud: UK hoidus hääletamisest

Saksamaa ja Austria avaldus seoses artikli 148 lõikega 5

Liidu tolliseadustiku artikli 148 lõige 5 koostoimes artikliga 151 võimaldab liidus ajutisel ladustamisel oleva liiduvälise kauba liikumist liikmesriikide vahel väljaspool selleks ettenähtud transiidiprotseduuri, ilma et nõutaks tollimaksu või sisendkäibemaksu tasumist. Selleks et tagada kauba eeldatava liikumise puhul suures osas tõhus järelevalve ELi ja liikmesriikide finantshuvide kaitsmiseks, oleks vaja luua täiendav (infotehnoloogia) protseduur lisaks NCTSile, mis on konkreetselt transiidiprotseduuri jaoks välja töötatud elektrooniline süsteem, mis ei ole aga võimalik, võttes arvesse ELi ja liikmesriikide poolt NCTSi juba investeeritud olulisi inimressursse ja rahalisi vahendeid. Lisaks takistab kõnealune kord kaubandusmeetmete ning keeldude ja piirangute, näiteks embargode järelevalvet.

Seetõttu Saksamaa ja Austria ei kasuta seni, kuni ei teatata teisiti, liidu tolliseadustiku artikli 148 lõikes 5 esitatud valikut võimaldavat sätet ning ei anna selliseid lube ega ühine lubadega, mille teised liikmesriigid on andnud seoses oma territooriumiga.

Saksamaa avaldus seoses artikli 7 punktiga c

Saksamaa Liitvabariik võtab teadmiseks liidu tolliseadustiku artikli 7 punkti c sõnastuse ning komisjoni avalduse kavandatava sätte kohta. Ta rõhutab, et eespool esitatu kohaselt ELi õiguse alusel edastatavat teavet ja andmeid ei tohiks lõplikult sätestada viisil, mis ei võimalda liikmesriikidel taotleda lisainformatsiooni esitamist, et seeläbi säilitada riikliku süsteemi kauaaegne ülesehitus, mis on kaubanduse ja halduse huvides.

Küprose avaldus

Küpros soovib meelde tuletada, et Küprose Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise akti protokoll nr 10 artikli 1 lõikes 1 nähakse ette *acquis'* kohaldamise peatamine nendes Küprose Vabariigi piirkondades, mille üle Küprose Vabariigi valitsus ei oma tegelikku kontrolli.

Seda peatamist kohaldatakse territoriaalselt; kuigi *acquis'* kohaldamine peatatakse piirkondades, mille üle valitsus ei oma kontrolli, võib seda kohaldada valdkondades/juhtumite puhul, mis on seotud piirkondadega, mille üle valitsus ei oma kontrolli.

Horvaatia Vabariigi avaldus

Horvaatia toetab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepaneku vastuvõtmist, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (uuesti sõnastatud) (määrus).

Tunnistades, et määruse kavandatav vastuvõtmine ja jõustumine on tähtis, samuti nagu ELi seaduste kvaliteet, on Horvaatia seisukohal, et teksti horvaatiakeelne versioon ei ole kooskõlas horvaatia keeles kasutatava standardse tolliterminoloogiaga ning Horvaatia sooviks seetõttu esitada keelelise reservatsiooni.

Selleks et vältida Horvaatias liidu tolliseadustiku puuduliku kohaldamise riski, ootab Horvaatia, et nõukogu peasekretariaat algataks võimalikult kiiresti määruse horvaatiakeelse tõlke parandamise menetluse.

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT
Nõukogu määrus, millega muudetakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa	13418/13
<p>Ungari avaldus</p> <p>Vastavalt varem, 6. septembril 2013 toimunud COREPERi istungil tehtud avaldusele ei saa Ungari nõustuda määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa muutmist käsitlevas nõukogu määruse ettepanekus sisalduvate uute klassifitseerimise eeskirjadega ning sellest tuleneva, suure valiku monitoride suhtes kohaldatavate imporditollimaksu määrade vähenemisega.</p> <p>= Meenutades 1.–2. märtsil 2012 vastu võetud Euroopa Ülemkogu järeldusi, mille kohaselt „Euroopa Liit võtab kõik vajalikud meetmed, et juhtida Euroopa tagasi majanduskasvu ja töökohtade loomise teele. ... mis hõlmab ... majanduskasvu, konkurentsivõimet ja tööhõivet soodustavat tegevust”;</p> <p>= Võttes arvesse 22. mail 2013 vastu võetud Euroopa Ülemkogu järeldusi, milles kehtestatakse üldpõhimõttena, et „Praeguses majandusolukorras peame kasutama kõiki poliitikavaldkondi konkurentsivõime, töökohtade loomise ja majanduskasvu toetamiseks.”;</p> <p>= Arvestades 27.–28. juunil 2013 vastu võetud Euroopa Ülemkogu järeldusi, mille kohaselt „tuleb teha kõigil tasanditel otsusekindlaid jõupingutusi ... konkurentsivõime ja tööhõive edendamiseks.”</p> <p>Vaatamata korduvatele taotlustele ei ole koostatud ühtki hinnangut, mis käsitleks ettepaneku mõju tööstusharule ja töökohtadele ELis. Lisaks ei ole ettepanekut käsitlevate arutelude käigus antud piisavat ülevaadet sellest, mille poolest on kavandatavad meetmed liidule kasulikud. Seetõttu on meie arvates endiselt kaheldav, kas nende toodete valik, mille suhtes kohaldatakse 0% imporditollimaksu määra vastavalt uuele kavandatavale klassifikatsioonile, ületaks infotehnoloogia lepinguga ette nähtud kohustusi ja WTO paneeli otsust.</p> <p>Imporditollimaksu määrade vähenemine ja sellest tulenev konkurentsivõime langus võrrelduna kolmandatest riikidest tuleva impordiga kahjustaks juhul, kui tollitariifistiku klassifikatsiooni ettepanekuga muudetakse, tõsiselt Ungari üht tähtsaimat tööstusharu – monitoride tootmist. See on Ungari jaoks väga oluline küsimus, sest nimetatud monitoride või nende osade tootmisega on Ungaris seotud rohkem kui 6000 töötajat, suuremalt jaolt piirkondades, kus on ühed kõrgeimad töötuse määrad ELis. Lisaks töökohtadele Ungaris ohustatakse samuti rohkem kui 1000 töökohta naaberliikmesriikides, kus on Ungari päritoluga ettevõtted.</p> <p>Lisaks eespool nimetatud probleemidele ei ole uus kavandatav tollitariifistiku klassifikatsioon selge ning see toob kaasa eeskirjade rikkumise ning nende täitmisest kõrvalehoidumise. Kavandatava määruse kavandatava kohaldamiskuupäevani jääv ajavahemik ei ole tõenäoliselt piisav selleks, et võtta vastu rakenduseeskirjad, mis annaksid vajalikke juhtnööre selle nõuetekohaseks kohaldamiseks, eelkõige seoses sõnade „nõuetekohane funktsionaalsus” tõlgendamisega.</p> <p>Seetõttu on Ungari seisukohal, et ettepaneku vastuvõtmine on selgelt vastuolus Euroopa Ülemkogu seatud prioriteetidega, eelkõige olemasolevate tööstusharude ja töökohtade ohustamise kaudu.</p>	

Poola avaldus

Poola on kombineeritud nomenklatuuri muutmise vastu, mis puudutab CN-koodi 8528 59 (muud monitorid) ülesehitust. Tolliliidu töörühm ei ole arutanud piisavalt nende muudatuste kahte peamist negatiivset tagajärge, nimelt:

- võimalust importida ELi mittetäielikke telereid (nt ilma TV-tuunerita) monitoridena, mille suhtes kehtib 0% tollimaks (telerite tollimaksumäär on 14%) ja paigaldada neid ELis. Euroopa Komisjon esitas määruse eelnõu, millega takistatakse sellist teguviisi. Ent Poola on arvamusel, et see määrus ei oleks tõhus;
- võimalust importida ELi TV-funktsionaalsusega videomonitorid, vältides seeläbi teleritele kehtivat 14% tollimaksumäära. Poola on edastanud ametlikult komisjonile ja eesistujariigile kolm alternatiivset ettepanekut. Eesmärk oli piirata TV-funktsionaalsusega monitoride tollimaksumääri importi, vältides niiviisi ebakõla ELi rahvusvaheliste kohustuste ja Euroopa Kohtu poolt Kamino kohtuasjas tehtud otsusega. Poola on olnud arvamusel, et kõnealust ettepanekut tuleks arutada tolliliidu töörühmas. See on sobiv ELi eksperdikogu, kus saab analüüsida ja kaaluda selliseid liikmesriikide esitatud ettepanekuid.

Kombineeritud nomenklatuuri kavandatud muutmisel on seetõttu suur negatiivne mõju nii telerite kui ka monitoride tootjatele ELis. Tollimaksumäära alandamine

14%-lt 0%-ni hõlmaks 80% ELi imporditud monitoridest, mis kuuluvad alamrubriiki 8528 59. See tooks kaasa märkimisväärse töökohtade vähenemise ja ohu, et tootmine viiakse EList välja. Poola telerite ja monitoride tootmise sektori toodang ulatub ligi 25 miljoni seadmeni, millest 90% on suunatud ELi turule. Selles sektoris on samuti hõivatud umbes 60 000 inimest. Euroopa Komisjon ei ole ikka veel esitanud tolliliidu töörühmale kavandatud määruse sotsiaalmajandusliku, eelkõige töajaturule avalduva mõju hinnangut.

Elektroonikaseadmete tootjaid kaitsevad ELis peamiselt tollimaksud. Muudes riikides, nt USAs või Jaapanis on tollimaksumäär küllaltki madal, kuid samal ajal piiravad juurdepääsu nende riikide turgudele mittetariifsed tõkked. Sellest tulenevalt on Poola rõhutanud, et ELi tollitariifistiku liberaliseerimine tuleks siduda kolmandate poolte, nt USA ja Jaapani mittetariifsete tõkete liberaliseerimisega. Ent need partnerid ei ole valmis liberaliseerima oma mittetariifseid tõkkeid.

Lisaks on veel negatiivne seos kõnealuse muudatuse ja käimasolevate infotehnoloogia lepingu läbivaatamist puudutavate läbirääkimiste vahel. Kavandatav ELi imporditavate monitoride suhtes kehtivate tollimaksumäärade ulatuslik ühepoolne liberaliseerimine mõjutab neid läbirääkimisi, kuna seda tariifirida käsitletakse samal ajal ka nendes läbirääkimistes. Me rõhutasime seda asjaolu ja tegime ettepaneku otsustamine edasi lükata, kuni läbirääkimised infotehnoloogia lepingu üle on lõpetatud.

Nendel põhjustel ei ole Poolal võimalik nõustuda CN-koodi 8528 59 ülesehituses kavandatud muudatustega. Poola on arvamusel, et tolliliidu töörühm peaks seda küsimust veel kord analüüsima. Poola jätab endale õiguse olla vastu infotehnoloogia lepingu muutmist käsitlevale lõplikule ettepanekule.

Nõukogu otsus, 26. september 2013, millega muudetakse otsust 2007/641/EÜ, mis käsitleb Fidži Vabariiki, ja pikendatakse selle kohaldamisega

13522/13

Euroopa Liidu Nõukogu 3259. istung (ÜLDASJAD) 30. septembril 2013 Brüsselis**MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID**

AKT	DOKUMENT
Nõukogu otsus, 30. september 2013, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu võetav seisukoht Euroopa Liidu ja Moldova vahelise põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste kaitset käsitleva lepingu artikli 11 kohaselt moodustatud ühiskomitees seoses ühiskomitee töökorra vastuvõtmisega ELT L 263, 5.10.2013, lk 1–3.	13328/13
NÕUKOGU OTSUS, 30. september 2013, ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 41 „Ühtsed sätted, mis käsitlevad mootorrataste tüübikinnitust seoses müraga” kohaldamise kohta ELT L 263, 5.10.2013, lk 15–16.	13319/13